

Štěpkovač

HAHN
& SOHN

Návod k obsluze

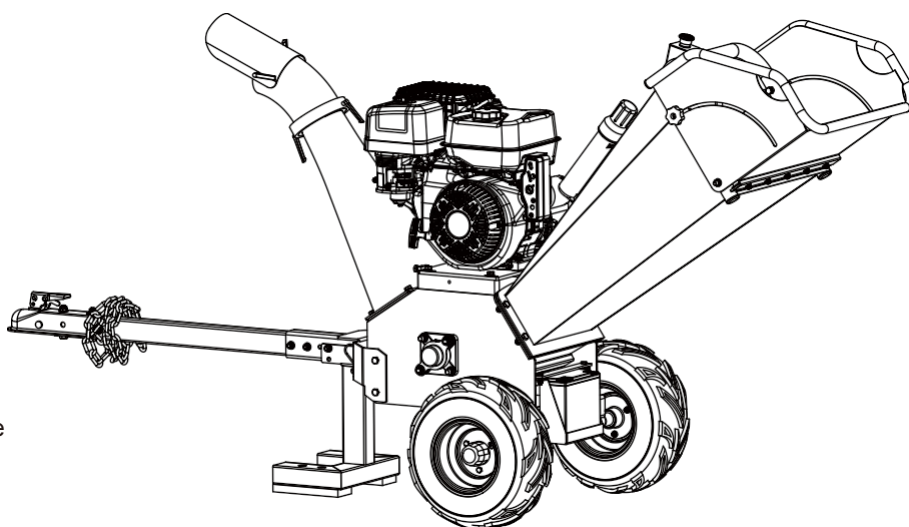
ČÍSLO MODELU

HDV03APRO-E

SÉRIOVÉ ČÍSLO

DATUM NÁKUPU

Číslo modelu i sériové číslo najdete na hlavním štítku. Obě čísla si zapište a uložte na bezpečném místě pro budoucí použití.



PRO VAŠI BEZPEČNOST

PŘED POUŽITÍM STROJE SI PŘEČTĚTE A POROZUMĚJTE CELÉMU NÁVODU

Váš nový štěpkovač dřeva se vyznačuje kvalitní konstrukcí a snadným a bezpečným ovládáním. Při správném používání a údržbě vám bude sloužit mnoho let.

Připravte se na odolnost, která zvládne jakoukoli práci, s lehkostí, přenosností a pohodlím vašeho nového štěpkovače dřeva!

MAX výkon, MAX hodnota, MAX podpora – to je štěpkovač dřeva

- ✓ Podporováno desítkami let ověřených výrobních zkušeností
- ✓ Vylepšené konstrukční prvky jsou standardem
- ✓ Navrženo pro nejlepší uživatelský zážitek Místo
- ✓ plastu jsou použity kvalitní kovové díly Všechny
- ✓ produkty jsou kryty robustní zárukou Díky
- ✓ příznivým cenám je praktický

OBSAH

Úvod	1	Provoz	13
Symboly	3	Přeprava	16
Specifikace	4	Údržba	16
Bezpečnost	5	Skladování	23
Vybalení kontejneru	8	Řešení problémů	19
Obsah dodávky	9		
Montáž	10		
Seznamte se se svým strojem	12		



Před použitím nového zařízení si pečlivě přečtěte celý tento návod k obsluze. Věnujte pozornost všem upozorněním a varováním.

Tento stroj je štěpkovač poháněný benzínovým motorem. Je určen k řezání dřeva na štěpky. Má kvalitní pevnou ocelovou konstrukci a je snadno a bezpečně ovladatelný. Při správném používání a údržbě vám bude sloužit mnoho let.

PŘÍRUČKA K MOTORU

Výrobce motoru je odpovědný za všechny záležitosti týkající se motoru, jako je výkon, jmenovitý výkon, specifikace, záruka a servis. Další informace naleznete v příručce pro majitele/provozovatele **od výrobce motoru**, která je přiložena samostatně k vašemu zařízení.

SYSTÉM ŘÍZENÍ EMISÍ

Toto zařízení a/nebo jeho motor mohou obsahovat součásti systému kontroly výfukových a odpařovacích emisí, které jsou nutné pro splnění předpisů Americké agentury pro ochranu životního prostředí (EPA) a/nebo Kalifornského úřadu pro ochranu ovzduší (CARB). Manipulace s kontrolami emisí a jejich součástmi neoprávněnými osobami může mít za následek

k vysokým pokutám nebo sankcím. Emisní kontroly a komponenty mohou být seřizovány pouze autorizovaným servisním střediskem výrobce motoru.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



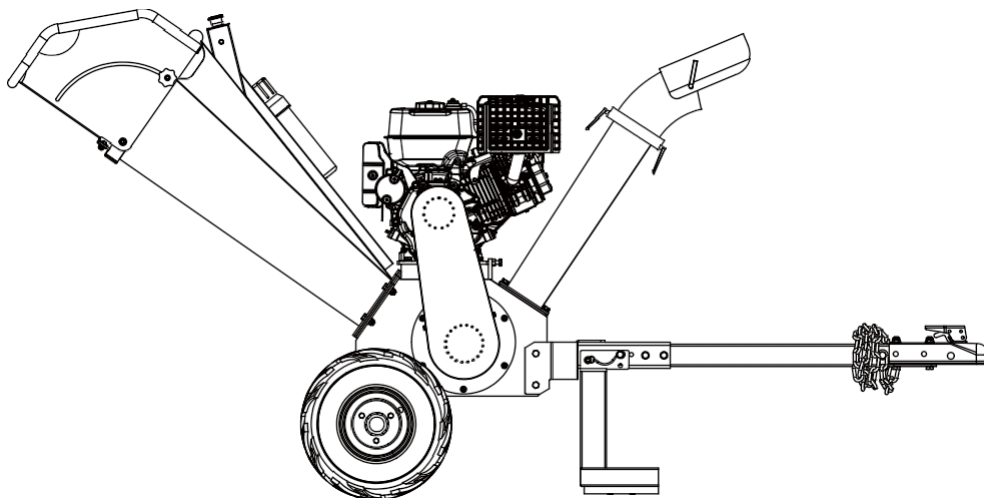
Nepotřebné materiály recyklujte, místo abyste je vyhazovali jako odpad. Veškeré nářadí, hadice a obaly by měly být roztříděny, odvezeny do místního recyklačního centra a zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

MODELOVÁ A SÉRIOVÁ ČÍSLA

Zaznamenejte si modelové a sériové číslo, datum a místo nákupu pro budoucí použití. Tyto informace mějte k dispozici při objednávání dílů nebo volitelného příslušenství a při technických dotazech nebo dotazech týkajících se záruky.

VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI

Společnost Wood Chipper si vyhrazuje právo kdykoli bez předchozího upozornění a bez závazků vůči kupujícímu ukončit výrobu, změnit nebo vylepšit své produkty. Popisy a specifikace uvedené v této příručce byly platné v době tisku. Zařízení popsané v této příručce může být volitelné. Některé ilustrace se nemusí vztahovat na váš přístroj.



SYMBOLY

Na typovém štítku vašeho stroje mohou být uvedeny symboly. Ty představují důležité informace o výrobku nebo pokyny k jeho používání.



Přečtěte si pozorně tyto pokyny k použití.



Noste ochranné brýle.

Noste ochranu sluchu.



Noste ochranné rukavice.



Noste bezpečnostní obuv.



Neodstraňujte ani neupravujte ochranná a bezpečnostní zařízení.



Nedotýkejte se částí, které jsou horké z provozu. Mohlo by dojít k vážným popáleninám.



Zákaz kouření, jiskření a otevřeného ohně.



Držte ruce a nohy mimo dosah pohyblivých částí.



Vymrštěné předměty.



Před přepravou stroje nebo prováděním jakékoli údržby se ujistěte, že je vypínač motoru vypnutý.



Udržujte okolní osoby v bezpečné vzdálenosti.

SPECIFIKACE

Číslo modelu						
Motor	Ducar DH420	Loncin G420F(D)	Briggs&Stratton XR2100	Kohler CH440	Yamaha MX400	Honda GX390
Zdvihový objem	420	420	420 cm	429 cm	402 cm	389 ccm
Čistý výkon	15 hp	15 hp	13,5 hp	14 hp	12,8 hp	13 hp
Průměr štěpkování	120 mm					
Start	Recoil / E-start					
Způsob řezání	Buben					
Počet nožů	2 x čepel: 1 x kovadlina					
Pohon	Dvojitý klínový řemen					
Spojka	Odstředivá spojka					
Výstupní žlab	Otočný o 360 stupňů					
Nouzové zastavení	Zarážka + tlačítko					
Kolečko	16*8,0-7 bezdušová pneumatika					
Hmotnost (čistá/brutto)	189/212 kg					
Způsob balení	Překližková bedna					
Rozměry balení	900 × 770 × 1230 mm					

BEZPEČNOST

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

POZNEJTE SVŮJ STROJ

Přečtěte si tento návod a štítky připevněné na stroji, abyste porozuměli jeho omezením a potenciálním nebezpečím.

Seznamte se důkladně s ovládacími prvky a jejich správným používáním. Naučte se, jak stroj rychle zastavit a odpojit ovládací prvky.

Přečtěte si a pochopte všechny pokyny a bezpečnostní opatření uvedené v příručce výrobce motoru, která je dodávána samostatně s vaším zařízením. Nepokoušejte se stroj používat, dokud plně neporozumíte správnému provozu a údržbě motoru a způsobu, jak zabránit náhodným zraněním a/nebo poškození majetku.

Pokud má zařízení používat někdo jiný než původní kupující nebo je má někdo zapůjčit, pronajmout nebo prodat, vždy před použitím poskytněte tento návod a potřebné bezpečnostní školení. Uživatel může předcházet nehodám nebo zraněním, které mohou nastat jemu samotnému, jiným osobám a majetku, a je za ně odpovědný.

Nepřetěžujte stroj. Používejte stroj vhodný pro danou aplikaci. Správný stroj vykoná práci efektivněji a bezpečněji při rychlosti, pro kterou byl navržen.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

Nedovolte dětem, aby tento stroj kdykoli obsluhovaly.

Udržujte děti, domácí zvířata a jiné osoby, které zařízení nepoužívají, mimo pracovní prostor. Buďte ostražití a vypněte zařízení, pokud někdo vstoupí do pracovního prostoru. Dohlížejte na děti pod dohledem odpovědné dospělé osoby.

Neobsluhujte stroj pod vlivem drog, alkoholu nebo jakýchkoli léků, které by mohly ovlivnit vaši schopnost jej správně používat.

Oblečte se vhodně. Noste těžké dlouhé kalhoty, boty a rukavice. Nenoste volné oblečení, krátké kalhoty ani žádné šperky. Dlouhé vlasy si zajistěte tak, aby byly nad úrovní ramen. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

Chraňte oči, obličej a hlavu před předměty, které mohou být vymrštěny ze zařízení. Při obsluze vždy noste ochranné brýle nebo ochranné brýle s bočními štítky.

Noste vhodnou ochranu sluchu.

Během provozu vždy udržujte ruce a nohy mimo dosah všech pohyblivých částí. Pohyblivé části mohou způsobit pořezání nebo zmáčknutí částí těla.

Vždy držte ruce a nohy mimo všechna místa, kde by mohlo dojít ke skřípnutí.

Nedotýkejte se částí, které mohou být po provozu horké. Než začnete s údržbou, seřízením nebo servisem, nechte části vychladnout.

Při obsluze stroje buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum.

Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Neobsluhujte stroj bosí nebo v sandálech či podobně lehké obuvi. Noste ochrannou obuv, která chrání vaše nohy a zlepšuje stabilitu na kluzkém povrchu. Vždy udržujte správnou stabilitu a rovnováhu. To vám umožní lepší ovládání stroje v neočekávaných situacích.

ZKONTROLUJTE SVŮJ STROJ

Před spuštěním stroj zkontrolujte. Udržujte kryty na místě a v provozuschopném stavu. Ujistěte se, že jsou všechny matice, šrouby atd. pevně utaženy.

Nikdy nepoužívejte stroj, který potřebuje opravu nebo je ve špatném technickém stavu. Před použitím vyměňte poškozené, chybějící nebo nefunkční díly. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva. Udržujte stroj v bezpečném provozním stavu.

Používejte stroj pouze tehdy, pokud se motor spouští a vypíná pomocí spínače. Jakýkoli benzínový stroj, který nelze ovládat pomocí spínače motoru, je nebezpečný a musí být vyměněn.

Před spuštěním stroje pravidelně kontrolujte, zda jsou klíče a nastavovací klíče odstraněny z prostoru stroje. Klíč nebo klíč, který zůstane připevněn k rotující části stroje, může způsobit zranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před přepravou stroje nebo prováděním jakékoli údržby nebo servisu na jednotce se ujistěte, že je spínač motoru vypnutý. Přeprava nebo provádění údržby nebo servisu na stroji se zapnutým spínačem může vést k nehodám.

Pokud stroj začne abnormálně vibrovat, zastavte motor a okamžitě zkontrolujte příčinu. Vibrace jsou obecně varovným signálem poruchy.

BEZPEČNOST MOTORU

Tento stroj je vybaven spalovacím motorem. Nepoužívejte jej na nebo v blízkosti nebezpečných, zalesněných nebo křovinatých pozemcích, pokud není výfukový systém vybaven lapačem jisker splňujícím příslušné místní, státní nebo federální zákony.

Nikdy nespouštějte ani neprovozujte motor v uzavřeném prostoru. Výfukové plyny jsou nebezpečné, protože obsahují oxid uhelnatý, bez zápachu a smrtelný plyn. Tento stroj používejte pouze na dobře větraném venkovním prostranství.

Neupravujte motor tak, aby běžel při nadměrných otáčkách. Maximální otáčky motoru jsou přednastaveny výrobcem a jsou v rámci bezpečnostních limitů. Viz příručka k motoru.

Při provozu tohoto štěpkovače dřeva v suchých oblastech mějte jako preventivní opatření po ruce hasicí přístroj třídy B.

BEZPEČNOST PALIVA

Palivo je vysoce hořlavé a jeho výpary mohou při vznícení explodovat. Při používání dodržujte bezpečnostní opatření, abyste snížili riziko vážného zranění.

Při doplňování nebo vypouštění palivové nádrže používejte schválenou nádobu na skladování paliva v čistém, dobře větraném venkovním prostoru. Během doplňování paliva nebo provozu zařízení nekuřte a nedovolte, aby se v blízkosti vyskytovaly jiskry, otevřený oheň nebo jiné zdroje vznícení. Nikdy nedoplňujte palivovou nádrž v uzavřených prostorách.

Udržujte uzemněné vodivé předměty, jako jsou nástroje, mimo dosah odkrytých elektrických částí a spojů, aby nedošlo k jiskření nebo vzniku elektrického oblouku. Tyto jevy by mohly zapálit výpary nebo páry.

Před naplněním palivové nádrže vždy zastavte motor a nechte jej vychladnout. Nikdy neodstraňujte víčko palivové nádrže ani nedoplňujte palivo, když je motor v chodu nebo když je motor horký. Nepoužívejte stroj, pokud víte, že má netěsnosti v palivovém systému.

Pomalou povolte víčko palivové nádrže, aby se uvolnil tlak v nádrži.

Nikdy nepřepínáte palivovou nádrž. Naplňte nádrž maximálně do 1/2" pod spodní okraj plnicího hrdla, aby byl zajištěn prostor pro roztážení, protože teplo motoru může způsobit roztážení paliva.

Všechny uzávěry palivové nádrže a nádob pevně uzavřete a rozlité palivo setřete. Nikdy nepoužívejte zařízení bez pevně uzavřeného uzávěru palivové nádrže.

Zabraňte vzniku zdroje vznícení rozlitého paliva. Pokud dojde k rozliti paliva, nepokoušejte se nastartovat motor, ale přemístěte stroj z místa rozliti a zabraňte vzniku jakéhokoli zdroje vznícení, dokud se palivové výpary nerozptýlí.

Pokud se palivo rozlije na vás nebo na vaše oblečení, okamžitě si umyjte pokožku a převlečte se.

Palivo skladujte v nádobách, které jsou speciálně určeny a schváleny pro tento účel.

Palivo skladujte v chladném, dobře větraném prostoru, v bezpečné vzdálenosti od jisker, otevřeného ohně nebo jiných zdrojů vznícení.

Nikdy neskladujte palivo ani stroj s palivem v nádrži uvnitř budovy, kde by výpary mohly dosáhnout jiskry, otevřeného plamene nebo jiného zdroje vznícení, jako je ohřívač vody, pec nebo sušička prádla. Než stroj uložíte do uzavřeného prostoru, nechte motor vychladnout.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Identifikujte nebezpečí a přijměte preventivní opatření, abyste předešli nehodám a minimalizovali rizika. Mezi možná nebezpečí patří mimo jiné pohyblivé části, odletující předměty, hmotnost stroje a jeho součástí a provozní prostředí.

PŘED ZAHÁJENÍM

Důkladně zkontrolujte prostor, ve kterém pracujete, udržujte jej čistý a bez nečistot, aby nedošlo k zakopnutí. Pracujte na rovném povrchu.

Před spuštěním štěpkovače: ujistěte se, že násypka a řezací skříň jsou prázdné a bez nečistot, zkontrolujte hladinu oleje, ujistěte se, že jsou všechny matice a šrouby utažené, a zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.

BEZPEČNOST PROVOZU

Nikdy nevystavujte žádnou část těla nebezpečí, pokud by mohlo dojít k pohybu během montáže, instalace, provozu, údržby, opravy nebo přemísťování.

Všechny osoby a domácí zvířata udržujte v minimální vzdálenosti 75 stop. Pokud se k vám někdo přiblíží, okamžitě zastavte stroj.

Nikdy nekládejte ruce, nohy ani žádné jiné části těla do násypky štěpkovače, výstupního otvoru ani do blízkosti nebo pod pohyblivé části stroje, když je stroj v chodu. Udržujte prostor výstupu volný od osob, zvířat, budov, skla nebo čehokoli jiného, co by mohlo bránit volnému výstupu a způsobit zranění nebo škodu. Větrné podmínky mohou také změnit směr výstupu, proto buďte opatrní. Pokud je nutné zatlačit materiál do násypky štěpkovače, použijte tyč s malým průměrem, nikoli ruce.

Držte obličej a tělo v dostatečné vzdálenosti od násypky štěpkovače a výstupního žlabu, abyste se vyhnuli zranění způsobenému náhodným odražením materiálu.

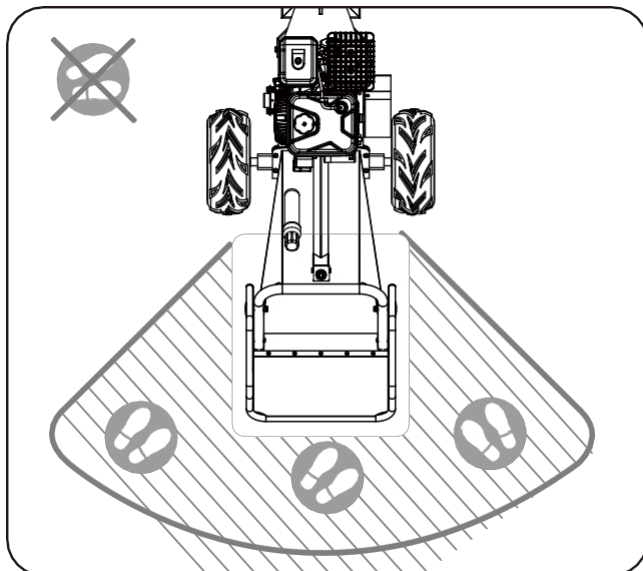
Nikdy nesahat rukama do zásobníku krmiva za gumovou klapkou, když je stroj v provozu.

Udržujte hořlavé látky mimo dosah horkého motoru.

Nenaklánějte stroj, když je motor v chodu.

Nikdy nepoužívejte tento stroj bez správně připojeného zásobníku nebo výsypky.

PRACOVNÍ PROSTOR



VSTŘIKOVANÉ MATERIÁLY

Do stroje vkládejte pouze čisté materiály. Cizí předměty, jako je hlína, písek, štěrky, kameny, kusy kovu atd., poškodí ostré hrany řezacích nožů. Kůrovce baly a mrtvé dřevo také rychle otupí nože.

Do stroje nekládejte jehličí, len a listy kapradiny; tyto vláknité materiály se mohou omotat kolem rotoru a dostat se do ložiska.

Do stroje nekládejte krátké, tlusté kusy dřeva; mají tendenci odskakovat a točit se v podávací násypce. Tyto krátké kusy vkládejte společně s delšími kusy. Seznamte se se strojem a prořezávejte podle jeho možností.

Tento stroj je samonakládací, nekládejte větve do nožů silou. Nechte stroj automaticky podávat materiál. Nechte stroj dosáhnout nejvyšší rychlosti otáčení, než vložíte další dávku větví.

ODSTRANĚNÍ ZÁCHVATU

Nikdy nedovolte, aby se ve výstupní oblasti hromadil zpracovaný materiál. Mohlo by to bránit správnému výstupu a způsobit zpětný ráz z násypky štěpkovače.

Nikdy se nepokoušejte uvolnit ucpání násypky nebo výstupního žlabu, když je motor v chodu. Okamžitě vypněte motor, počkejte, až se řezací kotouč zcela zastaví, a poté odstraňte ucpaný materiál. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, a zkontrolujte, zda nejsou uvolněné nějaké části, které je třeba opravit nebo vyměnit.

Kdykoli opouštíte pracovní místo nebo pokud musíte odstranit zpracovaný materiál, listí nebo nečistoty ze stroje, vždy vypněte motor a ujistěte se, že je motor přepnut do polohy „vypnuto“, aby nedošlo k náhodnému spuštění, a počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví.

Před otevřením krytu řezného kotouče se vždy ujistěte, že je motor vypnutý, řezací kotouč je zcela zastavený a řemenový pohon je odpojený.

PŘEMÍSTĚNÍ

Před spuštěním motoru přemístěte stroj nejméně 3 metry od místa doplňování paliva.

Tento štěpkovač je určen pouze k ručnímu přesunu. Nikdy se nepokoušejte stroj táhnout po veřejných dálnicích, silnicích nebo komunikacích.

Před přemístěním stroje vždy zastavte motor a dávejte pozor na ostré předměty, které by mohly propíchnout pneumatiky.

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA STROJE

Umístěte stroj tak, aby se nemohl pohybovat během údržby, čištění, seřizování, montáže příslušenství nebo náhradních dílů, stejně jako během skladování.

Na stroj nevyvíjejte nadměrnou sílu. Používejte stroj vhodný pro danou aplikaci. Správný stroj vykoná práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou je navržen.

Neměňte nastavení regulátoru otáček motoru a nepřekračujte maximální otáčky motoru. Regulátor řídí maximální bezpečné provozní otáčky motoru.

Nenechávejte motor běžet na vysoké otáčky, když nepracujete.

Nedávejte ruce ani nohy do blízkosti rotujících částí.

Tento stroj má dva rotující řezné nože, které mohou amputovat ruce a nohy a odhodit předměty. Během provozu stroje držte ruce a nohy mimo otvory. Nedodržení těchto bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Vyhnete se kontaktu s horkým palivem, olejem, výfukovými plyny a horkými povrchy. Nedotýkejte se motoru ani tlumiče výfuku. Tyto části se při provozu velmi zahřívají. Po vypnutí stroje zůstávají horké ještě krátkou dobu. Před prováděním údržby nebo seřizováním nechte motor vychladnout.

Pokud stroj začne vydávat neobvyklé zvuky nebo vibrace, okamžitě vypněte motor, odpojte kabel zapalovací svíčky a zkontrolujte příčinu. Neobvyklé zvuky nebo vibrace jsou obecně varováním před poruchou.

Používejte pouze příslušenství a doplňky schválené výrobcem. Nedodržení tohoto pokynu může vést k úrazu.

Udržujte motor a tlumič výfuku bez trávy, listí, nadměrného množství mastnoty nebo uhlíkových usazenin, abyste snížili riziko požáru.

Nikdy zařízení nepolévejte ani nestříkejte vodou ani jinou kapalinou. Udržujte rukojeti suché, čisté a bez nečistot. Po každém použití zařízení vyčistěte.

Dodržujte příslušné zákony a předpisy týkající se likvidace benzínu, oleje atd., abyste chránili životní prostředí.

Při skladování stroj ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby jej obsluhovali osoby, které nejsou se strojem nebo těmito pokyny seznámeny. Tento stroj může být nebezpečný, pokud je používán neškoleným uživatelem.

ÚDRŽBA STROJE

Některé části tohoto stroje jsou vyrobeny z plastu nebo gumy a měly by být uchovávány mimo dosah chemikálií.

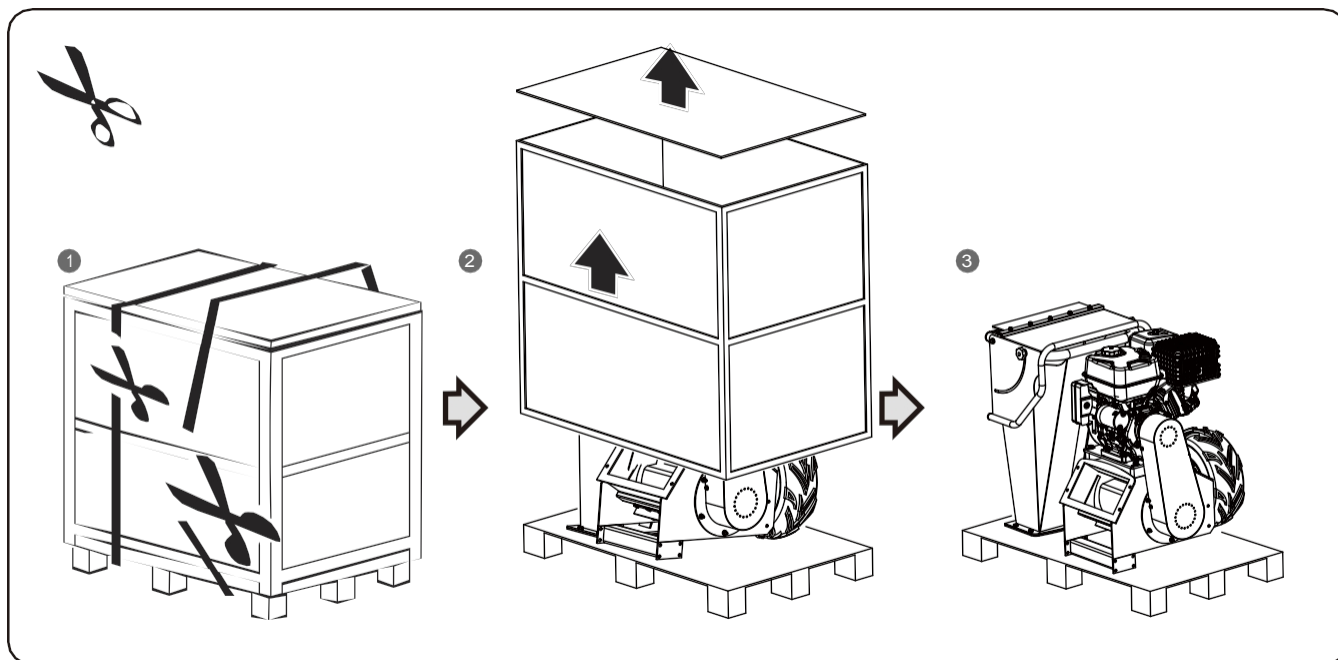
Nikdy nezakrývejte stroj, dokud je tlumič výfuku ještě horký.

Neupravujte ani nenastavujte žádné části štěpkovače nebo jeho motoru, které jsou zapečetěny výrobcem nebo distributorem. Pouze kvalifikovaný servisní technik smí nastavovat části, které zvyšují nebo snižují regulovanou rychlost motoru.

Při údržbě stroje zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části špatně vyrovnané nebo zda se nezasekávají. Poškozené nebo opotřebované části mohou ovlivnit provoz stroje. Pokud zjistíte poškozené nebo opotřebované části, je třeba je před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným zařízením.

VYBALENÍ KONTEJNERU

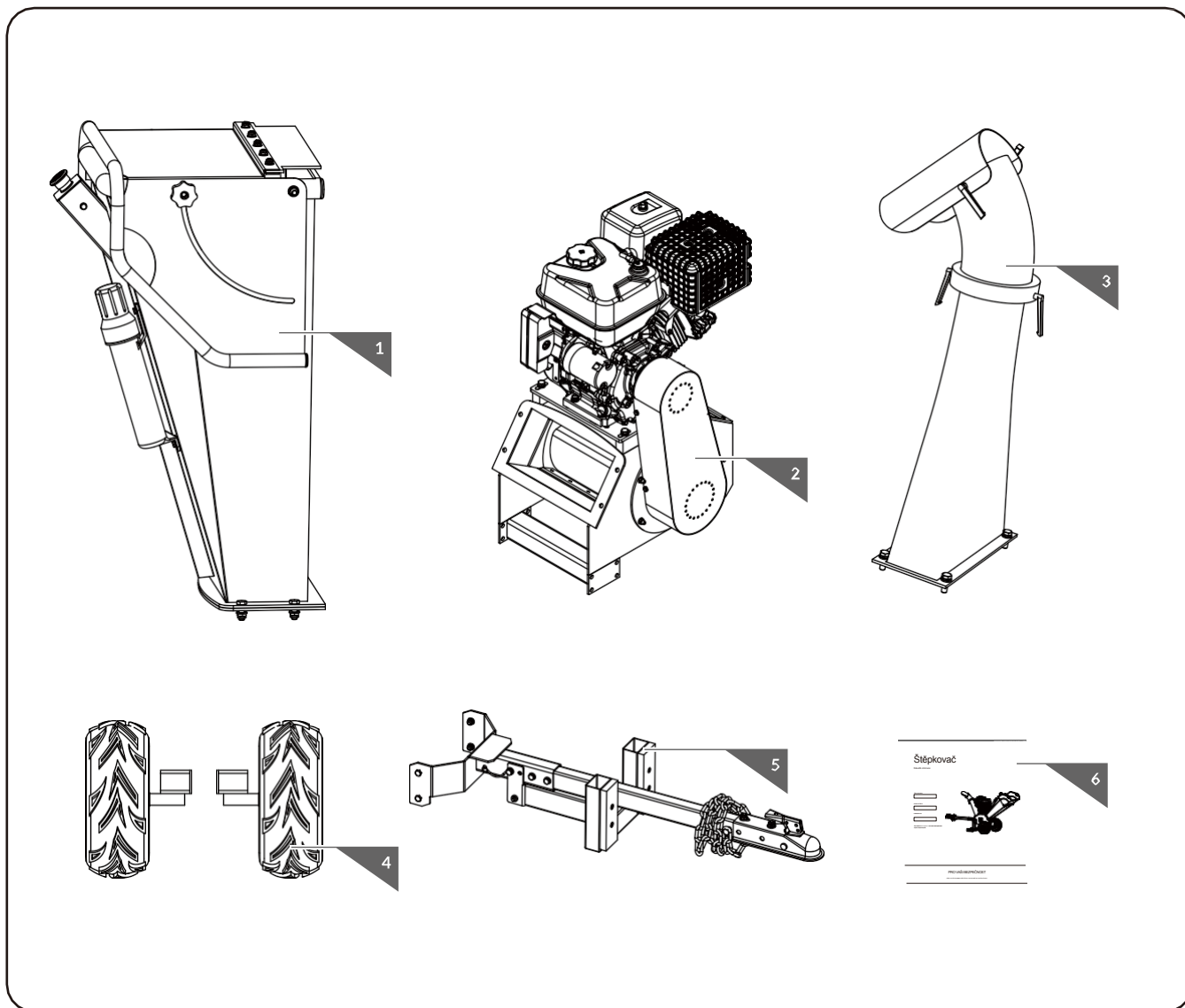
Pomocí nůžek nebo nože odstříhnete a odstraňte popruhy. Odstraňte dřevěnou desku v horní části. Balík zvednou alespoň dvě osoby a přesunou jej z horní části. (Viz obrázek 1)



Obrázek 1

CONTENTS SUPPLIED

Vaše štěpkovačka je dodávána částečně smontovaná a obsahuje následující součásti:



1. Zásobník

6. Návod k obsluze

2. Motor a základní rám

3. Spodní výsypka

4. Kola

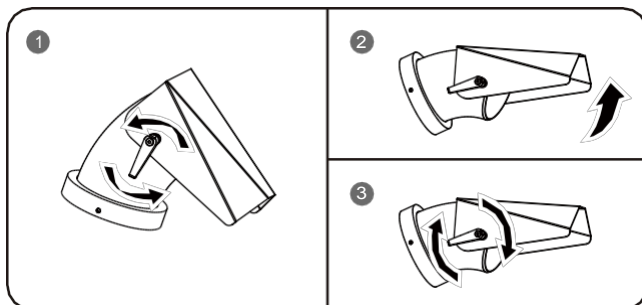
5. Tažné zařízení

MONTÁŽ

Tento štěpkovač byl částečně smontován ve výrobním závodě, při montáži postupujte podle níže uvedených montážních pokynů.

Odklápěcí klapka

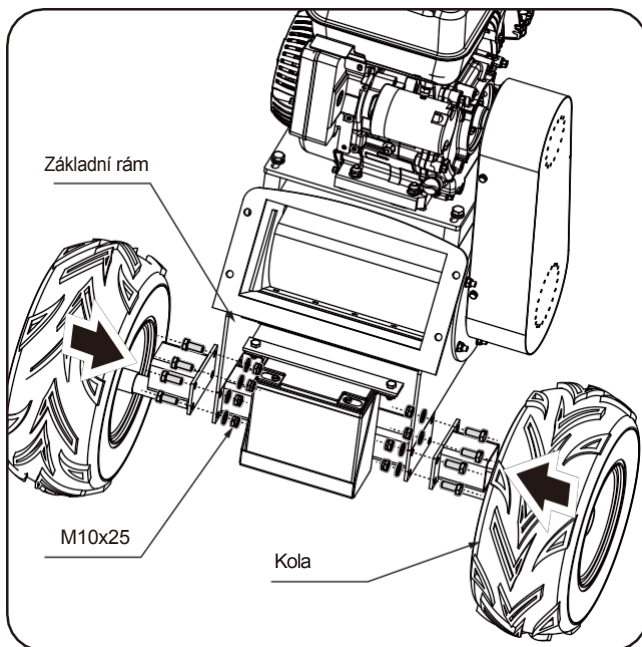
Uvolněte páku deflektoru proti směru hodinových ručiček, abyste nastavili úhel výstupu. Utáhněte ji ve směru hodinových ručiček. (Viz obrázek 1)



Obrázek 1

Kola

Připevněte nápravu kola k základovému rámu pomocí šestihranných šroubů M10x25, plochých podložek 10 a pojistných matic M10. (Viz obrázek 2)



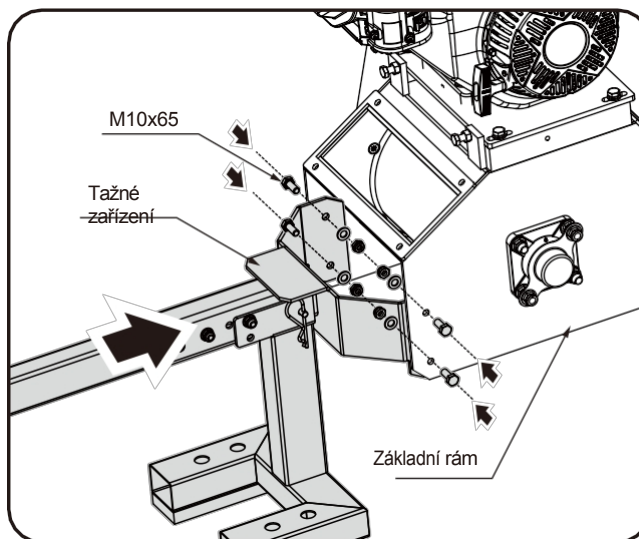
Obrázek 2



M10X25

Tažné zařízení

Připevněte tažnou tyč k základnímu rámu pomocí šroubů M10x65, plochých podložek 10 a pojistných matic M10. (Viz obrázek 3)



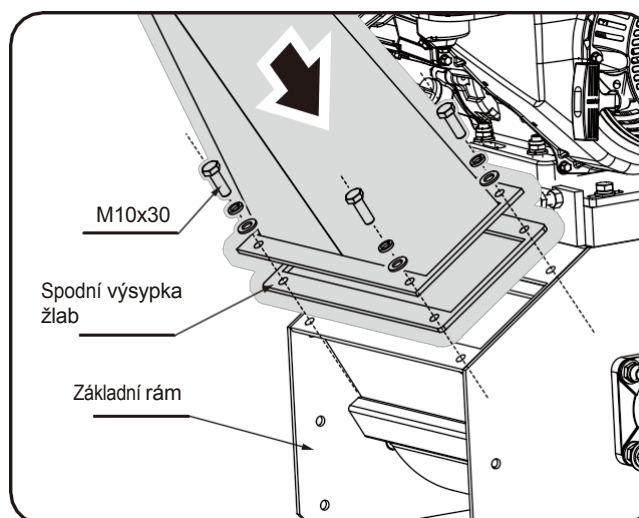
Obrázek 3



M10x65

Spodní výsypka

Připevněte spodní výsypku k základnímu rámu pomocí šroubů M10x30, plochých podložek 10 a pojistných matic M10. (Viz obrázek 4)



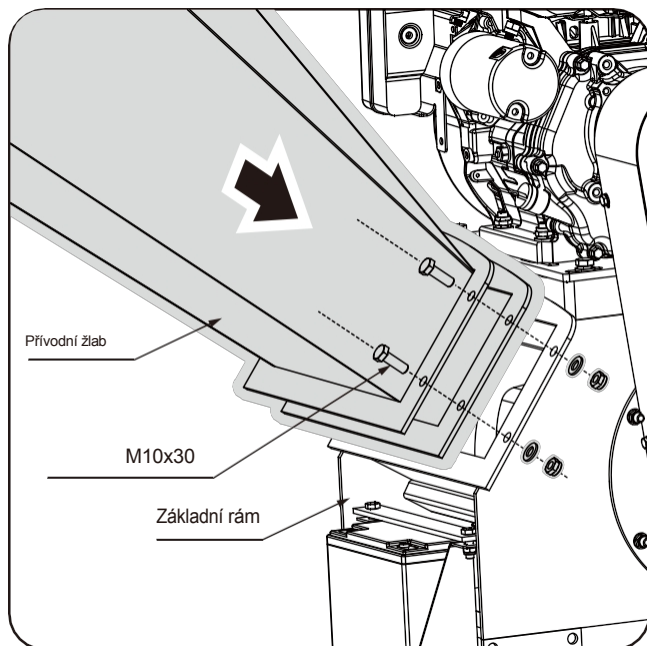
Obrázek 4



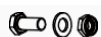
M10X30

Přívodní žlab

Připevněte přívodní žlab k základnímu rámu pomocí šestihranných šroubů M10x30, plochých podložek 10 a pojistných matic M10. (Viz obrázek 5)



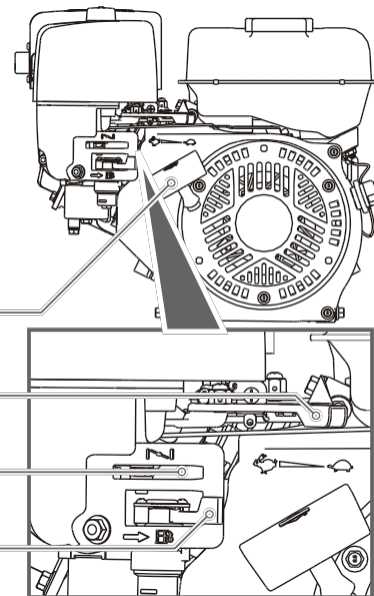
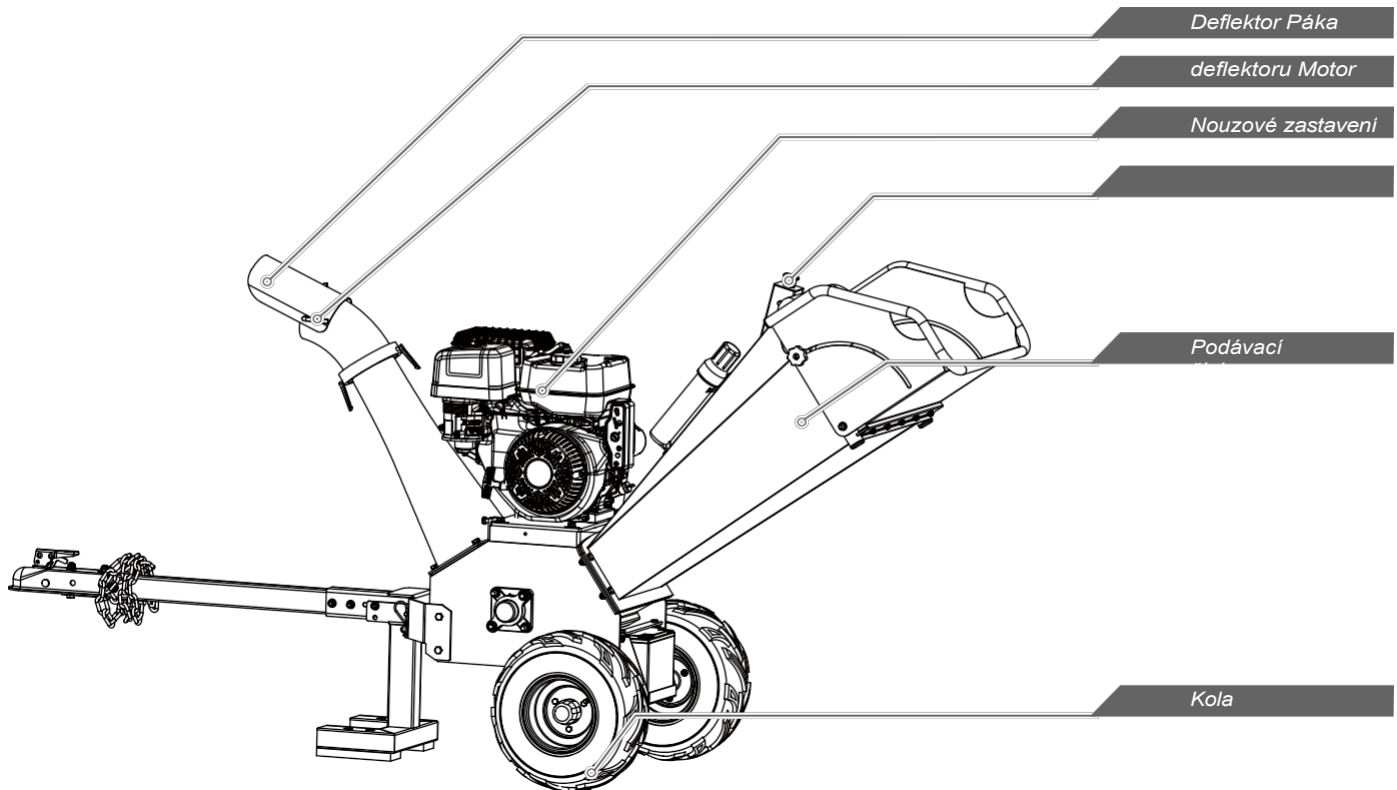
Obrázek 5



M10X30

POZNEJTE SVŮJ STROJ

VLASTNOSTI A OVLÁDACÍ PRVKY



ZÁSObNÍK

- » Do zásobníku vkládáte materiál, který chcete štěpkovat.

VÝSTUPNÍ ŽLAB

- » Rozdrcený materiál se vypouští tímto otvorem. K žlabu lze připevnit deflektor.

RUČKY

- » Rukojeti slouží k přemísťování zařízení.

PŘEPRAVNÍ KOLA

- » Chcete-li přemístit štěpkovač dřeva, uchopte rukojeti umístěné v horní části otvoru násypky a nakloňte stroj dozadu, až se zcela opře o pneumatiky.

PÁKA PRO NAPNUTÍ ŘEMENU

- » Páka napnutí řemene se nachází v zadní části krytu. Zvednutím páky zapnete řemenový pohon a spustíte řezací kotouč. Stlačením páky vypnete řemenový pohon a zastavíte řezací kotouč.

PÁKA DEFLEKTORU

- » Uvolněte páku deflektoru proti směru hodinových ručiček a nastavte úhel výstupu. Otočte ji ve směru hodinových ručiček, abyste ji utáhli.

SPÍNAČ MOTORU

- » Spínač motoru má dvě polohy. VYPNUTO – motor se nespustí ani neběží. ZAPNUTO – motor se spustí a běží.

RUČNÍ STARTÉR

- » Rukojeť slouží ke spuštění motoru.

VENTIL PRO VYPNUTÍ PŘÍVODU PALIVA

- » Uzávěr paliva má dvě polohy. ZAVŘENO (Z) – tuto polohu použijte při servisu, přepravě nebo skladování jednotky.
» OTEVŘENO (O) – tuto polohu použijte pro provoz zařízení.

OVLÁDÁNÍ SYSTÉMU CHOKE

- » Ovládání sytiče se používá k uzavření karburátoru a usnadnění startování motoru. Ovládání sytiče se posouvá mezi polohami CHOKE CLOSED (Z) a CHOKE OPEN (O).

OVLÁDÁNÍ PÁKY PLYNU

- » Ovládání plynu reguluje otáčky motoru a při přesunutí do polohy STOP motor vypne. Ovládání plynu se pohybuje mezi polohami FAST (rychlý) (F), SLOW (pomalý) (S) a STOP.

PROVOZ



Motor je dodáván bez oleje. Nespouštějte motor před doplněním oleje.

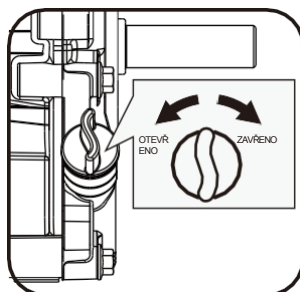


NEPŘEPLŇUJTE. Denně kontrolujte hladinu motorového oleje a podle potřeby doplňujte.

DOPLŇTE OLEJ DO MOTORU

1. Ujistěte se, že je štěpkovač umístěn na rovném povrchu.

2. Odstraňte víčko plnicího otvoru oleje/měrku oleje, abyste mohli doplnit olej.



3. Pomocí nálevky doplňte olej až po značku FULL (plný) na měrce. (Informace o objemu oleje, doporučeném oleji a umístění plnicího víčka najdete v příručce k motoru).

DOPLŇTE DO MOTORU BENZÍN



Benzín je vysoce hořlavý a výbušný. Při manipulaci s palivem může dojít k popálení nebo vážnému zranění. Při manipulaci s benzinem buďte velmi opatrní.



Palivovou nádrž doplňujte venku, nikdy uvnitř. Benzinové výpary se mohou vznítit, pokud se nahromadí v uzavřeném prostoru. Může dojít k výbuchu.

1. Před doplněním paliva musí být motor vypnutý a musí se nechat alespoň dvě minuty vychladnout.

- Sejměte víčko palivové nádrže a naplňte nádrž. (Informace o objemu palivové nádrže, doporučeném palivu a umístění víčka palivové nádrže najdete v příručce k motoru.

DŮLEŽITÉ: NEPŘEPLŇUJTE!

Toto zařízení a/nebo jeho motor mohou obsahovat součásti systému kontroly odpařovacích emisí, které jsou nutné pro splnění předpisů EPA a/nebo CARB a které budou správně fungovat pouze tehdy, pokud bude palivová nádrž naplněna na doporučenou hladinu. Přetečení může způsobit trvalé poškození součástí systému kontroly odpařovacích emisí. Naplnění na doporučenou hladinu zajišťuje potřebnou mezeru pro odpařování, která umožňuje roztažení paliva. Při plnění palivové nádrže věnujte zvýšenou pozornost tomu, aby nebyla překročena doporučená hladina paliva v nádrži. K plnění nádrže použijte přenosnou nádobu na benzín s výtokem vhodné velikosti. Nepoužívejte trychtýř ani jiné zařízení, které brání výhledu na proces plnění nádrže.

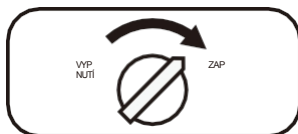


- Nasadte zpět palivovou nádrž a utáhněte ji. Vždy vyčistěte rozlité palivo.

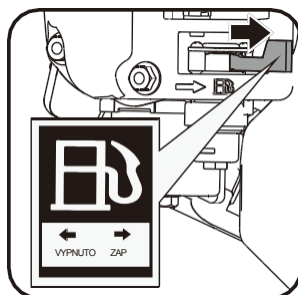
SPUŠTĚNÍ MOTORU

- Ujistěte se, že je páka napnutí řemenu uvolněna.

- Přesuňte spínač motoru do polohy ON.



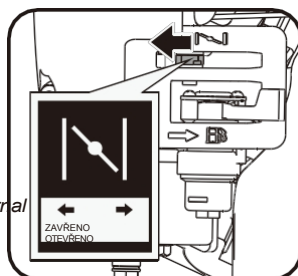
- Otevřete uzavírací ventil paliva.



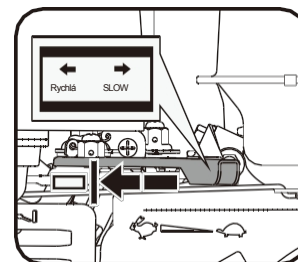
- Přesuňte páčku sytiče do polohy ZAVŘENO.



Pokud je motor horký,
není nutné uzavřít sytič.
xml-ph-0000@deepl.internal



- Přesuňte páčku plynu mírně do polohy FAST (rychlá rychlost).



- Táhněte za startovací šňůru, dokud nebude komprese motoru ztěžovat tahání. Nechte startovací šňůru vrátit se do výchozí polohy a poté rychle zatáhněte, aby se motor nastartoval. Podle potřeby opakujte tyto kroky. Před uvedením zařízení do provozu zcela otevřete sytič a nastavte plyn do polohy FAST.



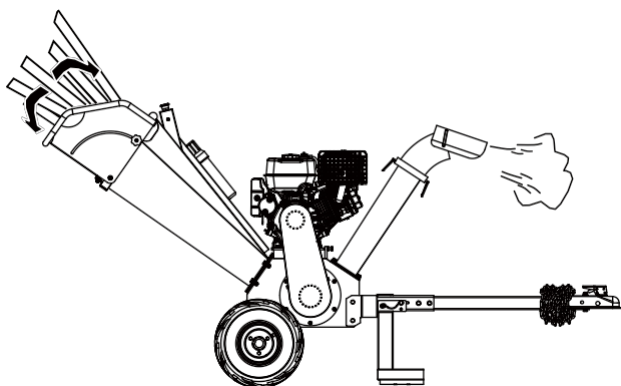
Rychlý zpětný ráz startovací šňůry (kickback) přitáhne vaši ruku a paži k motoru rychleji, než stačíte pustit. Může dojít ke zlomeninám kostí, frakturám, pohmožděninám nebo podvrtnutím.

PROVOZ

Jakmile se motor zahřeje, zatáhněte za páku plynu, abyste zvýšili otáčky motoru.

Jakmile motor pomalu dosáhne plných otáček, postupně a pomalu zatáhněte za páku napnutí řemene až na doraz, aby se zapojil řemenový pohon. To je nutné provést pomalu, aby řezací kotouč mohl nabrat rychlost, jinak motor zhasne, protože řezací kotouč má vysokou setrvačnost.

Štěpkovač může zpracovávat širokou škálu suchých nebo zelených organických materiálů, jako jsou větve, stonky, réva, listy, kořeny a rostlinný materiál. Maximální kapacita je 3 palce v průměru větví, což se může lišit v závislosti na typu a tvrdosti dřeva. Otáčení větve při vkládání do stroje zlepší výkon.



Vložte větve nejprve řezanou stranou a ponechte hustou část na místě. To pomáhá vést větev dolů do podávacího zásobníku a snižuje otáčení a odsakování malých kousků zpět do podávacího zásobníku. Některé boční větve mohou vyžadovat předběžné řezání, aby se větev mohla efektivněji podávat.

Vždy je vhodné zpracovávat čerstvě řezané materiály, protože dřevěné větve velmi ztvrdnou, po vyschnutí se stanou pružnými a mohou rychleji otupit nože.

Při obsluze stroje mějte po ruce dřevěnou tyč o průměru přibližně 1 palec a délce 2 stopy. Tato tyč bude užitečná k zatlačování krátkých, keřovitých a velmi listnatých materiálů a k udržení podávacího zásobníku čistého.

Nenuťte materiál do stroje. Pokud se materiál dobře neštípe, může být nutné naostřit nebo vyměnit nože štěpkovače, případně upravit mezeru mezi noži a opotřebovací deskou.

Nepřetěžujte stroj tím, že do násypky najednou vložíte příliš mnoho materiálu. Pokud uslyšíte, že se otáčky motoru snižují, okamžitě přestaňte do stroje vkládat materiál. Pokračujte ve vkládání materiálu do stroje až poté, co se otáčky motoru vrátí na plný výkon.

Štěpkovač dřeva se může ucpat vlhkým, mokrým nebo vláknitým materiálem. Pokud však vlhký materiál podáváte střídavě s větvemi, neměl by být žádný problém, protože štěpkovač dřeva má tendenci vyčistit veškeré zbytky, které v něm zůstaly.

Pokud se kolem rotoru omotá vláknitý materiál, odstraňte jej, než se dostane do ložiska.

Pokud se štěpkovač zastaví v důsledku přetížení nebo ucpání, vypněte motor a počkejte, až se řezací kotouč zcela zastaví a řemenový pohon se odpojí. Nechte motor zcela vychladnout a vypněte jej. Otevřete kryt skříně, abyste odstranili veškerý materiál ze skříně. Uzamkněte kryt skříně, nastavte motor do polohy zapnuto a znovu spusťte stroj, abyste mohli pokračovat v práci.

Jak se vyhazovaný materiál hromadí, posuňte štěpkovač od hromady. Tím zabráníte hromadění materiálu ve výstupním žlabu. Neumísťujte deflektor svisle, protože by to snížilo proudění vzduchu, bránilo vyhazování materiálu a způsobilo ucpání.



Ujistěte se, že je stroj vyrovnaný a stabilní, aby nedocházelo k zbytečným vibracím.



Nepoužívejte na betonu nebo jiném tvrdém povrchu.



Neotvírejte kryt skříně, dokud motor a řezací kotouč nejsou zcela zastaveny a řemenový pohon není odpojen.



Motor je vybaven signalizací hladiny oleje a nespustí se, pokud je hladina oleje v olejové vaně příliš nízká. Může se také zastavit, pokud je provozován na strmém svahu.



Chcete-li stroj vypnout, přesuňte páku ovládání plynu do polohy volnoběhu, otočte spínač motoru do polohy OFF a motor se postupně zastaví.

VOLNOBĚH

Nastavte páku ovládání plynu do polohy SLOW (POMALÝ), abyste snížili zatížení motoru, když neprovádíte štěpkování. Snížení otáček motoru pomůže prodloužit životnost motoru, šetřit palivo a snížit hladinu hluku.

ZASTAVENÍ MOTORU

Chcete-li motor zastavit v nouzové situaci, jednoduše otočte spínač motoru do polohy OFF. Za normálních podmínek postupujte následovně:

1. Přesuňte páku plynu do polohy SLOW (🐢).
2. Nechte motor běžet na volnoběh po dobu jedné nebo dvou minut.
3. Otočte spínač motoru do polohy OFF (VYPNUTO).
4. Otočte páku palivového ventilu do polohy OFF (🔒).



Není doporučeno náhlé zastavení při vysoké rychlosti a velkém zatížení. Mohlo by dojít k poškození motoru.



K zastavení motoru nepoužívejte ovládací páčku sytiče v poloze CLOSE (ZAVŘENO). Mohlo by dojít k zpětnému zážehu nebo poškození motoru.

Počkejte, až se stroj zcela zastaví. Nechte motor zcela vychladnout. Vyjměte zapalovací svíčku motoru. Poté vyčistěte vnitřek stroje a jeho výstupní žlab.



Neodpojujte řemenový pohon za chodu stroje. Mohlo by dojít k tření a vibracím řemenového pohonu.

PŘEPRAVA

Vaše štěpkovačka je vybavena dvěma velkými pneumatickými koly pro snadný ruční pohyb. Chcete-li jednotku přemístit, uchopte rukojeti a štěpkovačku mírně nakloňte směrem k sobě, přičemž se ujistěte, že je víčko olejové nádrže pevně utažené.

ÚDRŽBA

Údržba štěpkovače zajistí dlouhou životnost stroje a jeho součástí.

PREVENTIVNÍ ÚDRŽBA

1. Vypněte motor. Motor musí být vychladlý.
2. Udržujte páku plynu motoru v poloze SLOW (POMALU) a odpojte kabel zapalovací svíčky od zapalovací svíčky a zajistěte jej.
3. Zkontrolujte celkový stav štěpkovače. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné šrouby, zda nejsou pohyblivé části špatně vyrovnané nebo zaseknuté, zda nejsou některé části prasklé nebo zlomené a zda neexistují jiné podmínky, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz.
4. Odstraňte všechny nečistoty z drtiče dřeva pomocí kartáče, vysavače nebo stlačeného vzduchu. Poté použijte lehký strojní olej prémiové kvality k promazání všech pohyblivých částí.
5. Vyměňte kabel zapalovací svíčky.



K čištění štěpkovače nikdy nepoužívejte tlakovou myčku. Voda může proniknout do těsných částí zařízení a poškodit vřetena, řemenice, ložiska nebo motor.



Vypněte motor, počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví, odpojte kabel zapalovací svíčky a před provedením údržby štěpkovače počkejte pět minut.

KONTROLNÍ SEZNAM PRAVIDELNÉ ÚDRŽBY

Uvedené servisní intervaly jsou maximální při normálních provozních podmínkách >>> . Zvyšte frekvenci v extrémně znečištěných nebo prašných podmínkách.

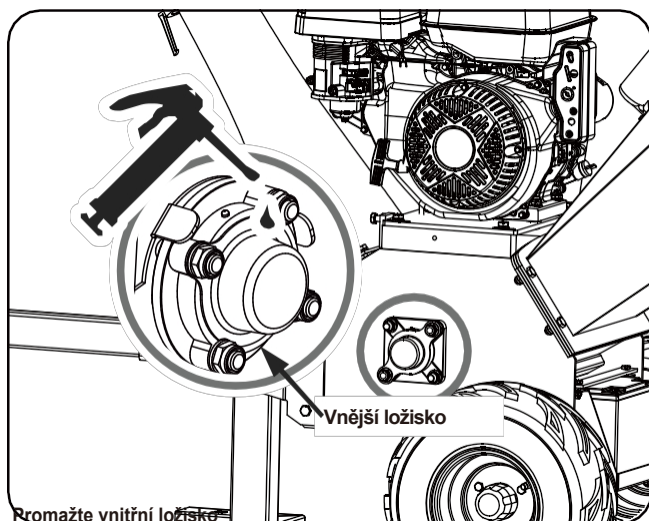
Postup	Před každým použitím	Každých 8–10 hodin	Každých 40 hodin
Zkontrolujte hladinu motorového oleje	▲		
Zkontrolujte celkový stav zařízení	▲		
Zkontrolujte, zda se řezací kotouč volně otáčí (pouze pomocí dlouhé tyče).	▲		
Vizuálně zkontrolujte, zda nůž není poškozený.	▲		
Zkontrolujte ostrost nože a opotřebovací desky.		▲	
Zkontrolujte upevňovací šrouby nože a opotřebovací desky.		▲	
Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné matice a šrouby.		▲	
Zkontrolujte mezeru mezi nožem a opotřebovací deskou.		▲	
Zkontrolujte napnutí a stav řemene	1.krát 1 hodina	▲	
Zkontrolujte tlak v pneumatikách			▲
Vyměňte motorový olej	1.krát 5 hodin		▲
Zkontrolujte nebo vyměňte hnací řemen			▲
Kontrola nebo výměna zapalovací svíčky			▲
Zkontrolujte nebo vyměňte vzduchový filtr a předfiltr			▲

K dispozici jsou dvě ložiska, jedno vnější a jedno vnitřní. Ložiska jsou při dodání namazána, ale doporučuje se je namazat po několika hodinách používání. Stačí jedno nebo dvě pumpnutí. Dávejte pozor, abyste ložiska nepřemazali. Přemazání může ložiska poškodit.



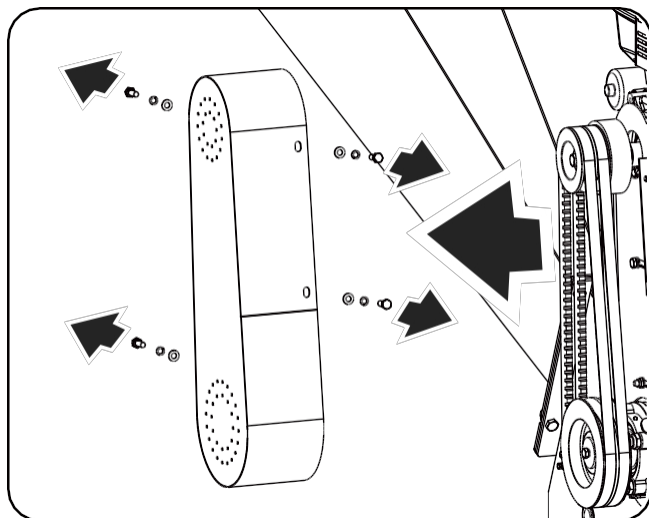
Promažte vnější ložisko

1. Otevřete plastovou zátku oleje.
2. Zamazejte vnější ložisko přes plnicí otvor.
3. Zavřete plastovou zátku oleje.

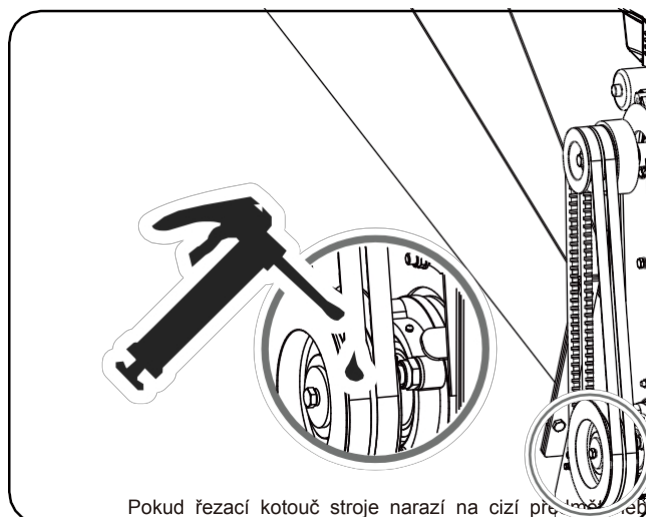


Promažte vnitřní ložisko

1. Povolte pojistnou matici, která drží výstupní žlab na stroji.
2. Posuňte dolů upevňovací desku pod pojistnou maticí.



3. Otevřete a namažte vnitřní ložisko.

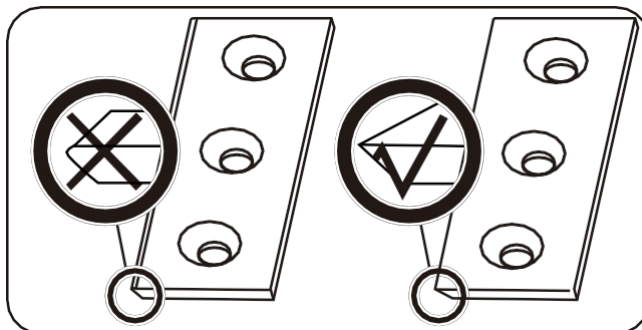
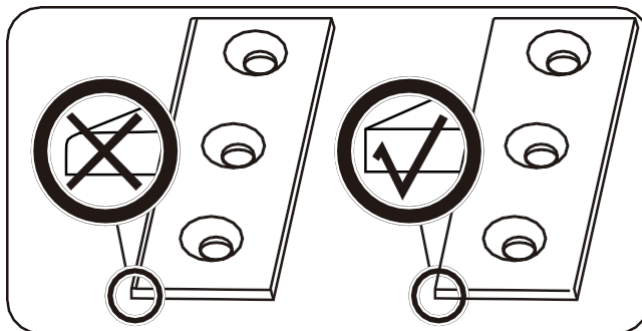


Pokud řezací kotouč stroje narazí na cizí předmět, nebo pokud stroj začne vydávat neobvyklé zvuky nebo nadměrně vibruje, okamžitě vypněte motor. Nechte řezací kotouč zcela zastavit. Vypněte motor, aby nedošlo k náhodnému spuštění. Poté proveďte následující kroky:

- Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození.
- Opravte nebo vyměňte poškozené díly.
- Zkontrolujte, zda nejsou některé díly uvolněné, a utáhněte je, aby byl zajištěn bezpečný provoz.

KONTROLA NOŽE A OBRÁBĚCÍ DESKY

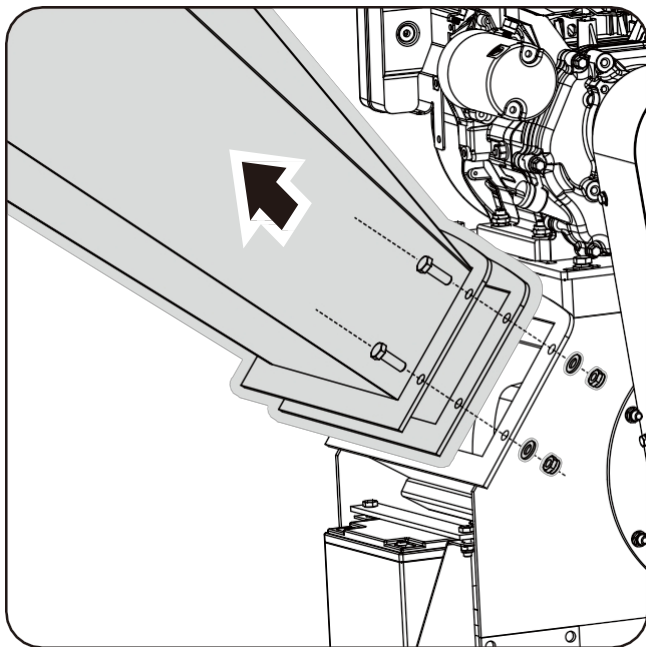
Pravidelná kontrola ostrosti nožů a opotřebení desky pro ostré hrany zajistí, že váš štěpkovač dřeva bude pracovat s plnou účinností. Používání tupých nožů nebo zaoblené opotřebované desky sníží výkon a způsobí nadměrné vibrace, které poškodí stroj a ztíží obsluhu štěpkování.



DEMONTÁŽ A VÝMĚNA NOŽŮ

Tento štěpkovač je vybaven dvěma noži namontovanými na řezacím disku. Když nože ztupí nebo vykazují viditelné zářezy, stroj ztratí schopnost samočinného podávání a materiál je nutné vtlačovat. Výsledkem jsou dlouhé proužky. Nože vyměňte podle následujících kroků.

1. Sejměte násypku.



2. Odstraňte výstupní skluz.
3. Otočte řezací kotouč tak, aby byl nůž viditelný ze strany podávacího zásobníku.
4. Odstraňte šrouby a matice, které upevňují čepel.



Při práci v blízkosti nožů buďte opatrní a noste rukavice.

5. Odstraňte tupé nebo poškozené nože a vizuálně zkontrolujte drážku řezacího kotouče a oblast upevnění nožů. Ujistěte se, že jsou čisté a že umístěné nože budou možné namontovat tak, aby lícovaly s řezacím kotoučem. Namontujte nové nebo naostřené nože tak, aby ostří směřovalo nahoru.



Pokud povrch řezného kotouče není řádně očištěn a nože nejsou namontovány v jedné rovině s řezacím kotoučem, mohou se nože při utahování šroubů zlomit.

Vzdálenost mezi noži a opotřebitelnou deskou by měla být přibližně 1 mm v místě nejbližší k rotoru a 3 mm v místě nejdále od rotoru. Jsou mírně zúžené, aby umožňovaly malý pohyb řezného kotouče při řezání dřeva.

Ujistěte se, že jsou všechny pojistné matice správně utaženy. Poté otočte řezací kotouč dlouhou dřevěnou tyčí, abyste se ujistili, že se volně otáčí.

SKLADOVÁNÍ

Pokud nebudete štěpkovač používat déle než 30 dní, připravte zařízení ke skladování podle následujících pokynů:

1. Úplně vyprázdněte palivovou nádrž. Zastaralé palivo má vysoký obsah gumy a může ucpat karburátor a omezit průtok paliva.
2. Nastartujte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nezastaví. Tím se zajistí, že v karburátoru nezůstane žádné palivo, a zabrání se tvorbě usazenin uvnitř, které by mohly poškodit motor.
3. Vypustte olej z motoru, dokud je ještě teplý. Doplňte nový olej třídy doporučené v příručce k motoru.
4. Nechte motor vychladnout. Vyjměte zapalovací svíčku a nalijte do válce 60 ml vysoce kvalitního motorového oleje SAE-30. Pomalu zatáhněte za startovací lanko, aby se olej rozptýlil. Vraťte zapalovací svíčku na místo.



Před pokusem o spuštění zařízení po skladování vyjměte zapalovací svíčku a vypustte veškerý olej z válce.

5. Pomocí čistých hadříků očistěte vnější část štěpkovače a zajistěte, aby ventilační otvory nebyly ucpané.



K čištění plastových dílů nepoužívejte silné čisticí prostředky ani čisticí prostředky na bázi ropy. Chemikálie mohou plasty poškodit.

6. Skladujte štěpkovač ve svislé poloze v čisté, suché budově s dobrým větráním.



Neskladujte štěpkovač s palivem v nevětraném prostoru, kde by se výpary paliva mohly dostat do kontaktu s plameny, jiskrami, zapalovacími plamínky nebo jinými zdroji vznícení.

Používejte pouze schválené nádoby na palivo.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Problém	Příčina	Řešení
Motor se nespustí	1. Odpojený kabel zapalovací svíčky 2. Nedostatek paliva nebo zastaralé palivo 3. Motor a/nebo palivový ventil není v poloze ON 4. Páka sytiče není v poloze CLOSE 5. Ucpané palivové potrubí 6. Znečištěná zapalovací svíčka 7. Zatopení motoru 8. Páka napnutí řemenu je zapnutá	1. Pevně připojte kabel zapalovací svíčky k zapalovací svíčce 2. Doplňte čistý, čerstvý benzín 3. Motor a palivový ventil musí být v poloze ON 4. Páka sytiče musí být v poloze CLOSE pro studený start 5. Vyčistěte palivové potrubí 6. Vyčistěte, seřídte mezeru nebo vyměňte 7. Počkejte několik minut, než motor znovu nastartujete, ale neprovádějte předběžné plnění 8. Uvolněte páku napnutí řemene

Motor běží nepravidelně	1. Kabel zapalovací svíčky je uvolněný 2. Jednotka běží s pákou sytiče v poloze CLOSE 3. Ucpané palivové potrubí nebo staré palivo 4. Ucpávka odvzdušnění 5. Voda nebo nečistoty v palivovém systému 6. Znečištěný vzduchový filtr 7. Nesprávné seřízení karburátoru	1. Připojte a utáhněte kabel zapalovací svíčky 2. Přesuňte páčku sytiče do polohy OPEN 3. Vyčistěte palivové potrubí. Naplňte nádrž čistým, čerstvým benzínem 4. Vyčistěte odvzdušňovací otvor 5. Vypusťte palivovou nádrž. Naplňte ji čerstvým palivem 6. Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr 7. Viz příručka k motoru
Motor se přehřívá	1. Nízká hladina motorového oleje 2. Znečištěný vzduchový filtr 3. Omezený průtok vzduchu 4. Nesprávně seřízený karburátor	1. Naplňte klikovou skříň správným olejem 2. Vyčistěte vzduchový filtr 3. Sejměte kryt a vyčistěte 4. Viz příručka k motoru
Osekávání se zdá být příliš pomalé, řezací kotouč se zasekává nebo se při chodu motoru nevytváří žádný materiál při chodu motoru	1. Otáčky motoru jsou příliš pomalé, což způsobuje prokluz řemenu 2. Hnací řemen je volný nebo poškozený 3. Nože jsou tupé nebo poškozené 4. Řezací kotouč je zaseknutý nečistoty z násypky a výsyvky 5. Výsypka je ucpaná	1. Spusťte motor na plný výkon 2. Utáhněte nebo vyměňte hnací řemen 3. Naostřete nebo vyměňte nože 4. Odstraňte nahromaděné nečistoty a otočte řezací kotouč dřevěnou tyčí, abyste se ujistili, že se otáčí volně 5. Odstraňte nečistoty
Řemen se třepí nebo přetáčí přes řemenici	1. Drážka řemenice pohonu rotoru může být poškozená 2. Hnací řemeny mohou být natažené 3. Řemenice mohou být špatně vyrovnané.	1. Zkontrolujte opotřebení a tvrdá místa na hnacích řemenech. Odstraňte pilníkem všechny zářezy na řemenici. 2. Vyměňte hnací řemeny. 3. Seřídte řemenice.
Při štípání se větev zdá být nadměrně vibrující a pohybuje se s neobvyklým hlukem.	1. Nože jsou tupé nebo poškozené. 2. Nože nejsou správně usazeny na řezacím disku. 3. Mezery mezi noži a opotřebovací deskou jsou příliš velké 4. Rotor je přetížen materiálem	1. Naostřete nebo vyměňte nože. 2. Povolte upevňovací šrouby nožů, znovu nastavte nože a utáhněte šrouby 3. Upravte mezeru 4. Nechte jednotku vyčistit se, než přidáte další materiál do násypky.
Nože štěpkovače narážejí do opotřebovací desky	Mezery mezi noži a opotřebitelnou deskou nejsou správně nastaveny.	Upravte mezeru.
Kola stroje se při tažení vybočují doleva nebo doprava.	Nízký tlak v pneumatikách.	Doplňte vzduch do pneumatik



Centrální distributor a poskytovatel záruky

Hahn & Sohn GmbH

Auf der Schanze 20

93413 Cham

tel.: +490 9944 890 9 896

info@hahn-sohn.eu

<https://www.hahn-sohn.eu/>

Záruční/pozáruční servis

Hahn a syn s.r.o.

Lelkova 186/4,

747 21 Kravaře

info@hahn-sohn.cz

<https://www.hahn-sohn.eu/>